

南宁上尧平话「个 kə⁵⁵」用法初探
First look into the functions of 个 kə⁵⁵ in Nanning Shangyao Pinghua

Hilário de Sousa 蘇沙

法国社会科学院 — 欧研委 SINOTYPE 项目
École de hautes études en sciences sociales — ERC SINOTYPE Project

hilario.de-sousa@ehess.fr
hilario@bambooradical.com

在汉语东南方言之中，结构助词、指示词和量词「个」音近的情况非常普遍。在笔者调查的南宁上尧平话中，量词「个」、结构助词和中性/近指指示词发音都是 kə⁵⁵。（与上尧平话很接近的心墟平话（张均如 1987）情况一样。）

南宁上尧平话 Nánning Shàngyáo Píng huà

1. 我 个 个 个 冇 是。
ŋa¹³ kə⁵⁵ kə⁵⁵ kə⁵⁵ mi¹³ li²²
1SG MOD DEM CL NEG be
「我的那个不是。」 'Mine is not.'

本文会简单介绍「个 kə⁵⁵」在上尧平话的名词短语里的三个用法和相关的结构。南宁平话与南宁白话（「广西化」的广府粤语）和壮语有着密切的接触；壮语是土著语言，南宁平话是来得最早的汉语方言（话者主要是南宋时期来的北方移民的后裔），南宁白话主要是清末民国时期才来到南宁的。南宁平话受到壮语和南宁白话影响这一点从南宁平话的语音和词汇很容易看得到。可是，从语法的角度来看，南宁平话与白话和壮语存在着一些差异。本文会以南宁上尧平话为例，对比这几种词在南宁平话和周边语种的表现。

本文为一个共时描述性的对比研究。关于结构助词和指示词（尤其是「个」）的历史发展，请参看吕叔湘 (1984)、朱德熙 (1993)、曹广顺 (1995)、Yue-Hashimoto (1993)、石毓智 (2002)、汪化云 (2008) 等等。本文中「南宁平话」指的是南宁上尧平话，但据了解上尧平话的语法与其他南宁平话没有显著差别；「粤语」包括了标准粤语和南宁白话；「壮语」只指北壮语。

量词「个」 kə⁵⁵ 与光杆量词

南宁平话和南宁白话都有量词「个」 kə⁵⁵（平）/kə³³（白），但是与标准粤语和普通话不一样，「个」在南宁平话和白话不是最常用的量词；在南宁平话和南宁白话，最常用的量词是「只（隻）」 tʃət³（平）/tʃək³（白）。人或物都可以用「只」，如「一只国家」 ət³ tʃət³ kək³ka⁵⁵（平）/jət⁵ tʃək³ kək³ka⁵⁵（白），「三只学生」 lam⁵³ tʃət³ hak²ɬɛŋ⁵³（平）/lam⁵⁵ tʃək³ hək²ʃaŋ⁵⁵（白），「有只习俗」 jəu¹³ tʃət³ tʃap²ɬək²（平）/jəu²⁴ tʃək³ tʃep²tʃək²（白）。（这些情况标准粤语都用「个」 kə³³。）南宁平话量词「个」只用于人；地位低的如「男女」 nam¹¹nəi¹³（孩子）用「只」的比用「个」的多很

多，中性的如「人」*nɛn¹¹*用「只」和「个」的频率因人而异，地位高的如「领导」*lən¹³tau¹³*用「个」的多一些。

以下探讨一下量名结构（兼看一些量词的例子）。与粤语和壮语不同，但与普通话一样，南宁平话在动词之前没有「量词+名词」式的名词短语；量词之前一定要有最少一个如指示词或数词的名词修饰词。

上尧平话 Shangyao Pinghua

2. * (个) 个 细 佢 仔 冇 冇 老子 老娘,
**(kə⁵⁵) kə⁵⁵ ɬei⁵⁵ mən⁵³ tʃai³³* mi¹³ jəu¹³ lau¹³ tʃi³³ lau¹³ nɛŋ⁵³
 DEM CL child NEG have father mother
 「这个小朋友没有爸爸妈妈。」 ‘This child has no father and mother.’
3. 所以 * (个) 只 梅 香 呢 相当 个 苦,
*ɬɔ³³ hi¹³ *(kə⁵⁵) tʃət³ mɔi¹¹ jɛŋ⁵³* nɛ⁵⁵ ɬɛŋ⁵³ tən⁵³ kə⁵⁵ hɔ³³
 hence DEM CL Meixiang FP very MOD bitter
 「所以这个梅香呢（生活）相当的苦。」
 ‘So this Meixiang, she has a really difficult life.’
4. * (个) 只 米 和 鸡 呢 就 系 佢 只 女 吃,
**(kə⁵⁵) tʃət³ mɛi¹³ hu¹¹ kɛi⁵³* nɛ⁵⁵ tʃəu²² hɛi²⁵ kəi¹³ tʃət³ nɔi¹³ hət³
 DEM CL rice and chicken FP then give 3SG CL daughter eat
 「那些米和鸡呢就给他女儿吃。」
 ‘The rice and chicken, (she) gives to her daughter to eat.’

南宁白话 Nanning Cantonese

（定指：）

5. 张 凳 放 喺 边 咁 定？
tʃœŋ⁵⁵ tɛŋ³³ fɔŋ³³ hɛi³⁵ pin⁵⁵ tat³³ tɛŋ²²
 CL chair put at which CL place
 「这张椅子放哪儿？」 ‘Where should (I) put this chair?’ (林亦 & 覃凤余 2008:270)
6. 只 张 小平 啊，做 嘢 噉 衣□ 嘅！
tʃɛk³ tʃœŋ⁵⁵ liu³⁵ p^hɛŋ²¹ a tʃu³³ jɛ²⁴ kɛm³⁵ ji⁵⁵ jau⁵⁵ kɛ³³
 CL Zhang Xiaoping FP do thing so careless MOD
 「这张小平啊，做事情这么不稳定的啊。」 ‘This Zhang Xiaoping, s/he does things so carelessly.’ (林亦 & 覃凤余 2008:276)

北壮语 Northern Zhuang

（定指：）

7. go faex maj ndaej vaiq.
 棵 树 生长 得 快
 CL tree grow COMP quick
 「树长得快。」 ‘The tree(s) grow/s quickly.’ (韦景云 & 覃晓航 2006:223)

南宁平话在动词之后有「量词+名词」式的名词短语。与普通话不同，但与粤语壮语一样，南宁平话动词后的「量词+名词」式名词短语可以是定指或者是不定指，不定指的话也可以是特指或者是非特指。普通话量名结构一定是不定指。

上尧平话 Shangyao Pinghua

定指:

8. 你 共 我 去 寄 封 信 啦。
 noi¹³ kɔŋ²² ŋa¹³ həi²⁵ kəi⁵⁵ fɔŋ⁵³ lɛn⁵³ la⁵⁵
 2SG for 1SG go send CL letter FP
 「你帮我寄这封信吧。」 ‘Go send the letter for me.’

不定指:

9. 我 老子 自日 寄 封 信 系 我。
 ŋa¹³ lau¹³ tʃi³³ tʃi²² ɲet²³ kəi⁵⁵ fɔŋ⁵³ lɛn⁵⁵ həi²⁵ ŋa¹³
 1SG father yesterday send CL letter give 1SG
 「我爸爸昨天寄一封信给我。」 ‘My father sent me a letter yesterday.’

定指:

10. 个 只 蕉子 呢 就 系 只 外甥 吃。
 kə⁵⁵ tʃət³ tʃiu⁵³ tʃi³³ nɛ⁵⁵ tʃəu²² həi²⁵ tʃət³ wai²² lɛŋ⁵³ hət³
 DEM CL banana FP then give CL g.son eat
 「这根香蕉呢就给那个外孙子吃。」 ‘The banana is for the grandson to eat.’

不定指; 特指/非特指:

11. 我 想 介绍 个 女人 系 你。
 ŋa¹³ lɛŋ³³ kai⁵⁵ liu²² kə⁵⁵ nəi¹³ ɲen¹¹ həi²⁵ nəi¹³
 1SG want introduce CL woman give 2SG
 「我想介绍一个女人给你。」 ‘I want to introduce a woman to you.’

定指:

12. 佢 脱 去 件 齷齪 衫。
 kəi¹³ tʰut³ həi²⁵ kin²² ɔk³ tʃʰɔk³ lam⁵³
 3SG remove away CL dirty shirt
 (不定指:
 穿 回 一件 干净 衫。
 tʃʰun⁵³ wəi¹¹ ət³ kin²² kan⁵³ tʃən²² lam⁵³
 wear back one CL clean shirt)
 「他脱去那件脏的衣服。(换回一件干净的衣服。)」
 ‘S/he took off the dirty shirt. (And put a clean shirt back on.)’

不定指:

13. 我 买 了 只 生日 蛋糕 系 佢队。
ŋa¹³ mai¹³ liu¹³ tʃət³ lɛŋ⁵³ nɛt²³ tan²² kau⁵³ hɛi²⁵ kəi¹³ tɔi²²
1SG buy PFV CL birthday cake give 3PL
「我买了一个生日蛋糕给他们。」 ‘I bought a birthday cake to them.’

南宁白话 Nanning Cantonese

定指:

14. 系 细 王 整 只 电脑 烂 嘅。
hɛi²² ɬɛi³³ wɔŋ²¹ tʃɛŋ³⁵ tʃɛk³ tin²² nu²⁴ lan²² kɛ³³
be little Wang make CL computer broken MOD
「是小王把电脑搞坏的。」 ‘It is Little Wang who broke the computer.’
(林亦 & 覃凤余 2008:276)

不定指:

15. 我 买 粒 沙骨 煲 冬瓜
ŋɔ²⁴ mai²⁴ nɛp⁵ fa⁵⁵ kwɛt⁵ pu⁵⁵ tuŋ⁵⁵ kwa⁵⁵
1SG buy CL (cut.of.meat) boil winter.melon
「我买一粒沙骨冬瓜。」 ‘I buy a piece of *shagu* to make soup with winter melon.’
(林亦 & 覃凤余 2008:399)

北壮语 Northern Zhuang

定指:

16. mwngz suj aen ci hwnj daeuj,
你 锁 个 车 上 来
2SG lock CL bike up come
「你把自行车锁上来,」 ‘You lock up the bike,...’
(Sio & Sybesma 2008:213; 转引自 覃晓航 1995:263)

不定指:

17. daegnuengx haet gwn aen lw[g]maen[z].
弟弟 朝 吃 个 红薯
y.brother morning consume CL sweet.potato
「弟弟每个早上吃一个红薯。」
‘Younger brother eats a sweet potato every morning.’ (Sio & Sybesma 2008:213)

以下探讨一下量词单用的情况。南宁平话与南宁白话和壮语的另外一个不同之处是南宁平话与普通话和标准粤语一样,量词是很少可以单用的;只有在动词后的时候用作「一个」的不定指意思。南宁白话则与壮语一样,可以单用量词来作为回指词用,而且动词前后都可以出现。

上尧平话 Shangyao Pinghua

定指:

18. *(二) 只 好过 *(个) 只。
*(ni²²) tʃət³ hau³³-ku⁵⁵ *(kə⁵⁵) tʃət³
 DIST.DEM CL good-surpass DEM CL
 「那个好过这个。」 ‘That is better than this.’

不定指（「一个」的意思）:

19. 买 (一) 只 系 佢 欣 啦!
 mai¹³ (ət³) tʃət³ hɛi²⁵ kəi¹³ hən⁵³ la⁵⁵
 buy one CL give 3SG play FP
 「买（一）只给他玩吧！」 ‘Buy one for him/her to play!’

南宁白话 Nanning Cantonese

定指（回指）:

20. 啲 狗 我 中意 只, 冇 中意 只, 只 难睇 多。
 ti⁵⁵ kəu³⁵ ŋɔ²⁴ tʃun⁵⁵·ji³³ tʃək³ mu²⁴ tʃun⁵⁵·ji³³ tʃək³ tʃək³ nan²¹·tʰei³⁵ tɔ⁵⁵
 CL dog 1SG like CL NEG like CL CL ugly too
 「这些狗我喜欢这只，不喜欢那只，那只太难看。」 ‘(Out of) the dogs I like this one, I do not like that one, that one is too ugly.’ (林亦 & 覃凤余 2008:277)

不定指（「一个」的意思）:

21. 你 打死我 只 猫, 着 赔 翻 只 我。
 ni²⁴ ta³⁵ h³⁵ ŋɔ²⁴ tʃək³ meu⁵⁵ tʃœk² p^hui²¹ fan⁵⁵ tʃək³ ŋɔ²⁴
 2SG hit die 1SG CL cat need compensate back CL 1SG
 「你打死我的猫，得赔我一只。」
 ‘You killed my cat, you have to get me another one.’ (林亦 & 覃凤余 2008:351)

北壮语 Northern Zhuang

定指（回指）:

22. mwngz bi bi ndaem faex, g baenzlawz ha?
 你 年 年 种 树 棵 怎样 呢
 2SG year year plant tree CL how FP
 「你年年种树，它们怎么样呢？」 ‘You plant trees every year, how are they doing?’ (Sio & Sybesma 2008:191, 转引自 覃晓航 1995:83)

23. mwngz dawz duz ma de daeuj hawj gou, gou cawz duz.
 你 拿 隻 狗 那 来 给 我 我 买 隻
 2SG take CL dog that come give 1SG 1SG buy CL
 「你拿那只狗给我，我买它。」 ‘You bring that dog to me, I’ll buy it.’
 (Sio & Sybesma 2008:191, 转引自 覃晓航 1995:85)

不定指（「一个」的意思）：

24. neix lij miz geij duz bit, gou aeu duz.
 這 還 有 幾 隻 鴨 我 要 隻
 here still have some CL duck 1SG want CL

「还有几只鸭子，我要一只。」 ‘There are still some ducks here, I want one.’
 (Sio & Sybesma 2008:191, 转引自 覃晓航 1995:84)

以下是一个小结。动词前，南宁平话与普通话一样没有量名结构，但是在动词后，南宁平话的量名结构与粤语壮语一样，都是可以定指或者不定指的。南宁平话像普通话和标准粤语一样，只有动词后的不定指光杆量词用法。南宁白话则与壮语一样，有用光杆量词作为回指词的功能。

	南宁平话 Nanning Pinghua	普通话 Standard Mandarin	北壮语 Northern Zhuang	南宁白话 Nanning Cantonese	标准粤语 Standard Cantonese
[CL+N] V	–	–	定指	定指	定指
V [CL+N]	定指 / 不定指	不定指	定指 / 不定指	定指 / 不定指	定指 / 不定指
[CL] V	–	–	定指 (回指)	定指 (回指)	–
V [CL]	不定指	不定指	定指 (回指) / 不定指	定指 (回指) / 不定指	不定指

中性/近指指示词「个」kə⁵⁵

南宁平话和南宁白话都有两个指示词：南宁平话的「个」kə⁵⁵和远指「二」ji²²、南宁白话「阿」a³³和远指「嚟」lu⁵⁵。远指指示词用得非常少；另外的那个指示词其实是一个中性指示词，即使是远的东西和地点，通常都是用「个」kə⁵⁵（平）/「阿」a³³（白）：

上尧平话 Shangyao Pinghua

25. 你 为哪门 来 个的？
 nəi¹³ wəi²² na³³ mun¹¹ ləi¹¹ kə⁵⁵ tɨk⁵
 2SG why come t/here

「你为什么来这里？」 ‘Why did you come here?’

26. 我 么 佢 去 个的 欣。
 ŋa¹³ eu⁵³ kəi¹³ həi²⁵ kə⁵⁵ tɨk⁵ hən⁵³
 1SG call 3SG go t/here play

「我叫他去那里玩。」 ‘I told him/her to go and play there.’

27. 个 的 女仔 抛 的 绣 球
 kə⁵⁵ tɪk⁵ nəi¹³ tʃai³³ p^hau⁵³ tɪk⁵ ʌu⁵⁵ keu¹¹
 DEM CL.MASS girl throw CL.MASS embroidery ball

系 楼下 个 的 人。
 hei²⁵ ʌu¹¹ ja²² kə⁵⁵ tɪk⁵ nɛn¹¹
 give downstairs DEM CL.MASS person

「这些女孩子把绣球抛给楼下的那些人。」

‘These girls threw embroidery balls to those people downstairs.’

南宁白话 Nanning Cantonese

28. 我哋 阿边 修 单车, 佢哋 阿边 修 摩托车。
 ŋə²⁴ ti²² a³³-pin⁵⁵ ʌu⁵⁵ tan⁵⁵ tʃɛ⁵⁵ k^hy²⁴ ti²² a³³-pin⁵⁵ ʌu⁵⁵ mə⁵⁵ tʰək³ tʃɛ⁵⁵
 1PL DEM-side fix bicycle 3PL DEM-side fix motorcycle

「我们这儿修单车, 他们那儿修摩托车。」 ‘We fix bicycles here, they fix motorcycles there.’ (林亦 & 覃凤余 2008:268)

远指指示词是刻意强调远指与近指差别时才用的。远指指示词出现时, 另外的那个「个」kə⁵⁵ (平) / 「阿」a³³ (白) 就有近指的意思。就算近指指示词没有同时出现, 用远指「二」ni²² (平) / 「嚟」lu⁵⁵ (白) 还是有与近指对比的意思。

上尧平话 Shangyao Pinghua

29. 我 爱 二 个 人。
 ŋa¹³ ai⁵⁵ ni²² kə⁵⁵ nɛn¹¹
 1SG like DISTDEM CL person

「我喜欢那个人。」 (隐涵例: 我不喜欢这个人)

‘I like *that* person.’ (example implicature: I do not like this person)

南宁白话 Nanning Cantonese

30. 行 过 嚟边 去, 阿边 灰尘 大 多。
 haŋ²¹ kə³³ lu⁵⁵-pin⁵⁵ hy³³ a³³-pin⁵⁵ fui⁵⁵ tʃɛn¹¹ tai²² tɔ⁵⁵
 walk to DISTDEM-side go PROXDEM-side dust big too

「走到那边去, 这边灰太大。」

‘Go there, it is too dusty here.’ (林亦 & 覃凤余 2008:268)

与普通话不同, 但与粤语一样, 南宁平话的指示语素「个」kə⁵⁵ 和「二」ni²² 不能直接修饰名词。指示语素一定要与其他语素构成指示词 (如「个的」(这/那里))、或者和量词一起使用。修饰名词的时候, 指示词后面一定要带上量词。

上尧平话 Shangyao Pinghua

31. *个 是...
 kə⁵⁵ ɿ²²
 DEM be

32. 个的 是...
 kə⁵⁵-tik⁵ ɦi²²
 DEM-place be
 「这/那里是...」 ‘This/that place is...’
33. 个 只 是...
 kə⁵⁵ tʃət³ ɦi²²
 DEM CL be
 「这/那个是...」 ‘This/that is...’
34. 完成 个 *(只) 任务。
 win¹¹ ɦən¹¹ kə⁵⁵ *(tʃət³) ɲəm²² mu²²
 finish DEM CL task
 「完成这任务。」 ‘Finish this task.’

南宁白话 Nanning Cantonese

35. 阿 *(啲) 系 书, 嚟 *(啲) 系 笔。
 a³³ *(ti⁵⁵) ɦei²² ʃy⁵⁵ lu⁵⁵ *(ti⁵⁵) ɦei²² pət⁵
 DEM CL.MASS be book DIST.DEM CL.MASS be pen
 「这是书, 那是笔。」 ‘These are books, those are pens.’
 (林亦 & 覃凤余 2008:268)

北壮语有近指指示词单用的例子, 但是远指指示词不与量词同时出现应该不可以。

北壮语 Northern Zhuang

36. neix lij miz geij duz bit, gou aeu duz.
 这 还 有 几 隻 鴨 我 要 隻
 here still have some CL duck 1SG want CL
 「还有几只鸭子, 我要一只。」 ‘There are still some ducks here, I want one.’
 (Sio & Sybesma 2008:191, 转引自 覃晓航 1995:84)
37. ma neix gvai
 狗 这 乖
 dog this obedient
 「这狗乖。」 ‘This dog is obedient.’ (Sio & Sybesma 2008:204)
38. ??? ma haenx gvai.
 狗 那 乖
 dog that obedient
 「那狗乖。」 ‘That dog is obedient.’ (Sio & Sybesma 2008:205)

以下是一个小结。在指示词不能单用这方面，平话像粤语而不象普通话。

	南宁平话 Nanning Pinghua	普通话 Standard Mandarin	北壮语 Northern Zhuang	南宁白话 Nanning Cantonese	标准粤语 Standard Cantonese
[DEM]	—	+	+ <i>neix</i> (近指) / - <i>haenx</i> (远指)	—	—

结构助词「个」kə⁵⁵与其他定语标记

我们先探讨以结构助词「个」或者「指示词+量词」作为定语标记的结构，然后探讨以零或者复指代词作为领属标记的用法。

上尧平话结构助词「个」kə⁵⁵的用法与普通话相似。指示词/名词，形容词和关系从句做定语都通常用「个」kə⁵⁵作为定语标记。我们先看指示词/名词做定语的情况。上尧平话一般用结构助词来表示前头的指示词/名词是定语，而中心语没有分单数复数。

39. 我 个 书
ŋa¹³ kə⁵⁵ ləi⁵³
1SG MOD book
「我的书」 ‘My book(s)’

40. 老子 个 蛋糕
lau¹³ tʃi³³ kə⁵⁵ tan²² kau⁵³
father MOD cake
「爸爸的蛋糕」 ‘Father’s cake(s)’

粤语和壮语也有这个用结构助词来表示指示词/名词为定语的结构。

南宁白话 Nanning Cantonese

41. 门口 嘅 树 挡 路 多, 剪 开 啲 去 啦。
mun²¹ heu³⁵ ke³³ khy²² tɔŋ³⁵ lu²² tɔ⁵⁵ tʃin³⁵ hoi⁵⁵ ti⁵⁵ hy³³ la⁵⁵
door MOD tree obstruct way too cut open bit away FP
「门口的树太挡路了，把它剪掉一点吧。」 ‘The tree in front of the house is too obstructing, let us cut it down a little bit.’ (林亦 & 覃凤余 2008:318)

标准粤语 Standard Cantonese

42. 你 嘅 好意
nei¹³ ke³³ hou²⁵ -ji³³
2SG MOD good-intention
「你的好意」 ‘your good intention’
43. 佢 嘅 嘢
kʰəy¹³ ke³³ jɛ¹³
3SG MOD good-intention
「他的东西」 ‘his/her thing(s)’

北壮语 Northern Zhuàng

44. doxgaiq duh de
 东西 的 他
 thing POSS 3SG

「他的东西」 ‘his/her thing(s)’ (韦景云 & 覃晓航 2006:218)

但是中心语为实物时，粤语和壮语通常用量词来表示实物的领属关系。

南宁白话 Nanning Cantonese

45. 佢 只 崽
 k^hy²⁴ tʃɛk³ tʃɛi³⁵
 3SG CL son

「他的儿子」 ‘His/her son’ (林亦 & 覃凤余 2008:278)

46. 我 粒 地 猫 屎窟 噉 大,
 ŋɔ²⁴ nɛp⁵ ti²² mɛu⁵⁵ ʃi³⁵ fɛt⁵ kɛm³⁵ tai²²
 1SG CL.small land cat buttock so big

「我的那块地只有猫屁股那般大，」 ‘My piece of land is as big as cat’s buttocks,’ (林亦 & 覃凤余 2008:263)

标准粤语 Standard Cantonese

47. 我 [嘅 /个 /啲] 碌柚
 ŋɔ¹³ [kɛ³³ /kɔ³³ /ti⁵⁵] lɔk⁵ jɛu³⁵
 1SG MOD CL CL.MASS pomelo

「我的沙田柚」 ‘My pomelo(s)/pomelo/pomelos’

(用「嘅」kɛ³³ 时中心语数不限；用「个」时中心语为单数；用「啲」时中心语为复数或者是部分。)

48. 阿 金 生 间 屋 咪 喺 呢道 囉!
 a³³= kɛm⁵⁵ saŋ⁵⁵ kan⁵⁵ ɔk⁵ mɛi²² hɛi²⁵ ni⁵⁵ tou²² lo⁵⁵
 NAME= Kim mister CL house then at here FP

「金先生的房子就在这里啦！」 ‘Mr. Kim’s house is here!’

49. 佢 识晒 梵蒂冈 啲 人。
 k^hɔy¹³ sik⁵-sai³³ fan¹¹ tɛi³³ kɔŋ⁵⁵ ti⁵⁵ jɛn¹¹
 3SG know-COMPL Vatican CL.MASS person

「他认识梵蒂冈所有的人。」 ‘S/he knows every single person in Vatican.’

北壮语 Northern Zhuàng

50. ponj saw kou
 本 书 我
 CL book 1SG

「我的书」 ‘My book’ (张均如 等 1999:404)

51. aen vanj mwngz
 個 碗 你
 CL bowl 2SG
 「你的碗」 ‘Your bowl’ (张均如 等 1999:404)

南宁平话没有这个以量词表示领属的结构；指示词/名词作为定语时，通常用结构助词：

上尧平话 Shàngyáo Píng huà

52. 细 苏 [个 /* 只 /* 的] 狗儿
 ɬei⁵⁵ ɬɔ⁵³ [kə⁵⁵ /* tʃət³ /* tɪk⁵] kəu³³-ji¹¹
 little Su MOD CL CL.MASS dog-DIM
 「小苏的小狗」 ‘Little Su’s puppy(s)’

(但量词前再加一个指示词则可，如「细苏个只狗儿」(小苏的那只小狗)；见下文。)

结构助词「个」的其他用法与普通话类似；这里简单介绍。结构助词后的中心语可以省略；中心语省略后结构助词的形式仍然是「个」kə⁵⁵。

53. 个 的 金钱吉 冇 是 佢 个。
 kə⁵⁵ tɪk⁵ kəm⁵³ tʃin¹¹ kət³ mi¹³ ɦi²² kəi¹³ kə⁵⁵
 DEM CL.MASS tomato NEG be 3SG MOD
 「这些西红柿不是他的。」 ‘These tomatoes are not his/her.’

形容词之后也是用「个」kə⁵⁵。形容词与被修饰的中心语之间「个」有时可省有时不能省。具体条件有待研究。

54. 佢 队 去 吃 餐 好 个。
 wən¹¹ tɔi²² ɦəi²⁵ ɦət³ tʃʰan⁵³ ɦau³³ kə⁵⁵
 1PL go eat CL.meal good MOD
 「我们去吃顿好的。」 ‘Let us go and eat a decent one (i.e. meal).’

55. 一面 行 一面 讲 自己 凄凉 事情，
 ət³ min²² ɦeŋ¹¹ ət³ min²² kaŋ³³ tʃi²² kəi³³ tʃʰei⁵³ lɛŋ¹¹ *(kə⁵⁵) ɦei²² tʃən¹¹
 while walk while talk self miserable MOD affair
 「一边走一边说自己凄惨的事情，」
 ‘Along the way she talked about her miserable life.’

56. 佢 脱 去 件 齷齪 (个) 衫。
 kəi¹³ tʰut³ ɦəi²⁵ kin²² ɔk³ tʃʰɔk³ (kə⁵⁵) ɦəm⁵³
 3SG remove away CL dirty MOD shirt
 穿 回 一件 干净 (个) 衫。
 tʃʰun⁵³ wəi¹¹ ət³ kin²² kan⁵³ tʃən²² (kə⁵⁵) ɦəm⁵³
 wear back one CL clean MOD shirt
 「他脱去那件脏的衣服。换回一件干净的衣服。」
 ‘S/he took off the dirty shirt, and put a clean shirt back on.’

在关系从句之后也是用「个」kə⁵⁵。

57. 住 个 地方 呢, 就 住 煮 饭 个 地方,
 tʃəi²² kə⁵⁵ tɔi²² fɔŋ⁵³ ne⁵⁵ tʃəu²² tʃəi²² tʃəi³³ fan¹¹ kə⁵⁵ tɔi²² fɔŋ⁵³
 live MOD place FP then at cook rice MOD place
 「住的地方呢, 就在做饭的地方,」
 ‘The place where (she) lives, is the place where one does cooking (i.e. kitchen),’

58. 个 的 是 我 买 个。
 kə⁵⁵ tɪk⁵ ɿ²² ŋa¹³ mai¹³ kə⁵⁵
 DEM CL.MASS be 1SG buy MOD
 「这些是我买的。」 ‘These are what I bought.’

之前提到, 除了用结构助词之外, 也可以用「指示词+量词」来连接修饰语与中心语。指示词前可再加一个结构助词。

59. 细 苏 (个) 个 只 狗儿
 ɬei⁵⁵ ɬɔ⁵³ (kə⁵⁵) kə⁵⁵ tʃət³ keu³³-ŋi¹¹
 little Su MOD DEM CL dog-DIM
 「小苏(的)这/那只小狗」 ‘Little Su’s puppy’

60. 我 (个) 个 把 菜刀 是 我 自己 用 个;
 ŋa¹³ (kə⁵⁵) kə⁵⁵ pa³³ tʃʰai²⁵-tau⁵³ ɿ²² ŋa¹³ tʃi²² kəi³³ jɔŋ²² kə⁵⁵
 1SG MOD DEM CL food-knife be 1SG self use MOD
 我 (个) 二 把 菜刀 都 是
 ŋa¹³ (kə⁵⁵) ni²² pa³³ tʃʰai²⁵-tau⁵³ tu⁵³ ɿ²²
 1SG MOD DISTDEM CL food-knife also be
 有 至 系 人 用 个。
 mi¹³ tʃi⁵⁵ hɛi²⁵ ŋɛn¹¹ jɔŋ²² kə⁵⁵
 NEG lend give person use DEM
 「我(的)这把菜刀是我自己用的; 我(的)那把菜刀都是不解给人用的。」
 ‘This kitchen knife of mine is for my personal use; that kitchen knife of mine is also not for lending other people.’

61. 细的 (个) 个 间 房 我 住,
 ɬei⁵⁵-tɪk⁵ (kə⁵⁵) kə⁵⁵ kan⁵³ fɔŋ¹¹ ŋa¹³ tʃəi²²
 small-COMP MOD DEM CL room 1SG live
 大的 (个) 个 间 房 你队 住,
 tai²²-tɪk⁵ (kə⁵⁵) kə⁵⁵ kan⁵³ fɔŋ¹¹ nɔi¹³ tɔi²² tʃəi²²
 big-COMP MOD DEM CL room 2PL live
 最大 (个) 二 间 房 系 老师 住。
 tʃui⁵⁵-tai²² (kə⁵⁵) ni²² kan⁵³ fɔŋ¹¹ hɛi²⁵ lau¹³ ɬei⁵³ tʃəi²²
 SUP-big MOD DIST.DEM CL room give teacher live
 「比较小的这个房间我住; 比较大的这个房间你们住; 最大的那间房间给老师住。」 ‘I stay in the smaller room here; you stay in the bigger room here; let Teacher stay in the largest room there.’

关系从句与之后的中心语之间不可以用「二+量词」来连接，「个+量词」则可以。这个「个+量词」结构中的「个」是结构助词还是指示词呢？这个很难说，但是可以假设「个+量词」结构中的「个」是一个指示词，因为平话中有很多「指示词+量词」的例子，但是（除了在这个「个+量词」结构中的可能性之外）没有「结构助词+量词」的例子。（这个「个+量词」结构中的「个」不与「二」有聚合关系不构成推翻这个「个」是指示词的假设；标准粤语关系从句之后的「啲+量词」结构中的「啲」kɔ⁵⁵/kɔ²⁵都不与另外那个指示词「呢」ni⁵⁵有聚合关系，但是「啲」kɔ⁵⁵/kɔ²⁵不是一个结构助词，因为这个「啲」kɔ⁵⁵/kɔ²⁵与远指指示词「嗰」kɔ⁵⁵/kɔ²⁵同音而与结构助词「嘅」kɛ³³不同音。）

62. 你 画 个 只 公鸡 好 像 啲!
 nɔi¹³ wak² kə⁵⁵ tʃət³ kɔŋ⁵³-kɛi⁵³ hau³³ tʃɛŋ²² wɔ⁵⁵
 2SG draw DEM CL male-fowl very similar FP
 「你画的公鸡与真的很像。」
 ‘The rooster that you have drawn is very similar (to a real one).’

63. 去 了 泰国 做 生意 个 个 仔
 həi²⁵ liu¹³ tʰai²⁵ kɔk³ tʃɔ⁵⁵ lɛŋ⁵³ əi⁵⁵ kə⁵⁵ kə⁵⁵ tʃai³³
 go PFV Thailand do business DEM CL son
 三 年 个 冇 归 屋。
 lam⁵³ nin¹¹ kə⁵⁵ mi¹³ k^wəi⁵³ ɔk³
 three years all NEG return home
 「去了泰国做生意的那个儿子三年都没有回家。」
 ‘The son that has gone to Thailand to do business has not returned home for three years.’

南宁白话的情况不一样。连接形容词或者关系从句与中心语，南宁白话可以只用量词而不用结构助词或者指示词。这一点像壮语用量词而不用结构助词的情况（但壮语修饰语多数在中心语之后）。

南宁白话 Nanning Cantonese

形容词+量词+中心语:

64. 黄 色 支 笔 冇 写 得 晒, 黑 色 支 重 得。
 wɔŋ²¹ ʃek⁵ tʃi⁵⁵ pət⁵ mu²⁴ lɛ³⁵ tɛk⁵ ʌi³³ hɛk⁵ ʃek⁵ tʃi⁵⁵ tʃuŋ²² tɛk⁵
 yellow colour CL pen NEG write can PFV black colour CL still can
 「黄色的笔写不了了，黑色的那支还行。」 ‘The yellow pen does not work, the black one still works.’ (林亦 & 覃凤余 2008:278)

65. 妈 糊 高 只 男 崽 好 咧 嘅。
 ma⁵⁵ wu²¹ ku⁵⁵ tʃɛk³ nam²¹ tʃɛi³⁵ hu³⁵ lɛk⁵ kɛ³³
 quite tall CL male child very capable MOD
 「个子挺高的男孩儿很能干的。」 ‘The quite-tall boy is very capable.’
 (林亦 & 覃凤余 2008:277)

关系从句+量词+中心语:

66. [发 给 我] 批 货 放 喺 边 啲?
[fat³ kei⁵⁵ ŋɔ²⁴] p^hei⁵⁵ fɔ³³ fəŋ³³ hei³⁵ pin⁵⁵ ti⁵⁵
send give 1SG CL goods place at where
「发给我[的]那批货放在哪儿?」 ‘Where is the batch of goods that was sent to me?’ (林亦 & 覃凤余 2008:278)

67. [前 头 行 过 来] 只 人 黑 吗 吗。
[t^hin²¹ t^heu²¹ haŋ²¹ kɔ³³ lei²¹] t^hɛk³ jɛn²¹ hək⁵-ma⁵⁵ ma⁵⁵
front walk pass come CL person black-IDEO
「前面走过来的人很黑。」 ‘The person approaching is very dark.’
(林亦 & 覃凤余 2008:278)

北壮语 Northern Zhuàng

量词+中心语+形容词:

68. gou ndaenj haenj aen ranz laep-saengsaeng bae.
我 挤 入 个 房子 暗-漆漆 呢!
1SG squeeze entre CL house dark-IDEO FP
「我走进黑漆漆的那个房子。」 ‘I went into that very dark house.’
(韦景云 & 覃晓航 2006:226)

量词+中心语 (+形容词) +关系从句:

69. duz mou iq [ngamq cawx] deng vunz dub dai lo.
隻 猪 小 刚 买 被 人 打 死了
CL pig little just bought PASS person hit die PFV
「刚买的小猪被人打死了。」 ‘The piglet which has just been bought was killed.’
(韦景云 & 覃晓航 2006:248)

南宁平话和标准粤语都不可以只用量词来连接形容词和中心语, 但是可以用「指示词+量词」来连接形容词和中心语。在南宁平话, 关系从句之前可以用「指示词+量词」来连接关系从句和中心语, 但不能单用量词; 标准粤语通常用「指示词+量词」来连接关系从句和中心语, 但是单用量词通常都是合符语法的。

上尧平话 Shàngyáo Píng huà

形容词+指示词+量词+中心语:

70. 细 *(个) 间 房 我 住,
lɛi⁵⁵ (kə⁵⁵) kan⁵³ fəŋ¹¹ ŋa¹³ tʃəi²²
small DEM CL room 1SG live
「比较小的这个房间我住,」 ‘I stay in the small room,.’

关系从句+指示词+量词+中心语:

71. [你 老兄 欠 我] 个 单 钱 盟 还。
[nəi¹³ lau¹³ wən⁵³ him²⁵ ŋa¹³] kə⁵⁵ tan⁵³ tʃin¹¹ məŋ¹¹ wan¹¹
2SG old.brother owe 1SG DEM CL money not.yet return
「你哥哥欠我的钱还没有还。」
‘The sum of money that your older brother owes me has not yet been repaid.’

72. [你 画] 个 只 公鸡 好 像 啲!
 [nəi¹³ wak²] kə⁵⁵ tʃət³ kɔŋ⁵³-kɛi⁵³ hau³³ tʃɛŋ²² wɔ⁵⁵
 2SG draw DEM CL male-fowl very similar FP
 「你画的公鸡与真的很像。」
 ‘The rooster that you have drawn is very similar (to a real one).’

标准粤语 Standard Cantonese (请对比以上南宁白话例句)

形容词+指示词+量词+中心语:

73. 几 高 *(嗰) 个 男 崽 好 醒目 嘅。
 kei³⁵ kou⁵⁵ *(kɔ⁵⁵) kɔ³³ nam¹¹ tsei³⁵ hau³⁵ siŋ³⁵ mɔk² kɛ³³
 quite tall DEM CL male child very smart MOD
 「个子挺高的男孩儿很聪明的。」 ‘The quite-tall boy is very smart.’

关系从句 (+指示词) +量词+中心语:

74. [寄 畀 我] (嗰) 批 货 放 喺 边度?
 [kei³³ pei²⁵ ŋɔ¹³] (kɔ⁵⁵) phei⁵⁵ fɔ³³ fɔŋ³³ hei³⁵ pin⁵⁵ tou²²
 send give 1SG DEM CL goods place at where
 「发给我的那批货放在哪儿？」 ‘Where is the batch of goods that was sent to me?’

以下是一个小结。南宁平话与普通话一样，没有只用量词来连接定语与中心名词的结构。南宁平话和粤语代/名词、形容词和关系从句都可以用「指示词+量词」（而不用结构助词）来连接中心语，但普通话只有代/名词和关系从句可以用「指示词+量词」来连接中心语。标准粤语可以只用量词来连接代/名词或者关系从句和中心语，南宁白话则连形容词都可以只用量词；这一点像壮语。

	南宁平话 Nanning Pinghua	普通话 Standard Mandarin	南宁白话 Nanning Cantonese	标准粤语 Standard Cantonese
[PRO/N]+MOD+N	+	+	+	+
[PRO/N]+CL+N	-	-	+	+
[PRO/N]+DEM+CL+N	+	+	+	+
[ADJ]+MOD+N	+	+	+	+
[ADJ]+CL+N	-	-	+	-
[ADJ]+DEM+CL+N	+	-	+	+
[REL]+MOD+N	+	+	+	+
[REL]+CL+N	-	-	+	+
[REL]+DEM+CL+N	+	+	+	+

	北壮语 Northern Zhuang
N+MOD+[PRO/N]	+
CL+N+[PRO/N]	+
CL+N+[PRO/N]+DEM	+
N+MOD+[ADJ]	-
CL+N+[ADJ]	+
CL+N+[ADJ]+DEM	+
N+MOD+[REL]	-
CL+N+[REL]	+
CL+N+[REL]+DEM	+

我们现在讨论零或者复指代词在南宁平话作为领属标记的用法。与很多其他汉语方言一样，表示人称的领属关系时结构助词一般可以省略。单数的拥有者还是用单数词来表示，不像有一些方言要用复数词来表示人称领属（如河南商水方言「俺妈」(我的妈妈)、*「我妈」；陈玉洁 Chen 2008:40）。

上尧平话 Shàngyáo Píng huà

75. 我 住 香港 看见 佢 (个) 妈。
 ŋa¹³ tʃəi²² jəŋ⁵³ kaŋ³³ han²⁵ kin⁵⁵ kəi¹³ (kə⁵⁵) ɛm³³
 1SG at Hong.Kong see 3SG MOD mother
 「我在香港看见他(的)妈妈。」 'I saw his/her mother in Hong Kong.'

76. 我 (个) 秘书 经常 冇 照 我 个 办法 做 事。
 ŋa¹³ (kə⁵⁵) pəi⁵⁵ ləi⁵³ kən⁵³ ləŋ¹¹ mi¹³ tʃiu⁵⁵ ŋa¹³ kə⁵⁵ pan²² fap³ tʃə⁵⁵ ləi²²
 1SG MOD secretary often NEG follow 1SG MOD method do thing
 「我(的)秘书经常不按照我的方法做事。」
 'My secretary often does things not according to my methods.'

被拥有物为「屋头」(家)时，结构助词也可以省略。

77. 佢 讲 明日 冇 去 你 (个) 屋头。
 kəi¹³ kaŋ³³ mən¹¹ jət² mi¹³ həi²⁵ nəi¹³ (kə⁵⁵) ɔk³ təu¹¹
 3SG say tomorrow NEG go 2SG (MOD) home
 「他说明天不去你(的)家。」
 'S/he says s/he will not go to your house tomorrow.'

像「秘书」、「老子」(父亲)这些不需要显性结构助词来表示被拥有的名词，如果拥有者不是用人称代词来表示的话，还可以在可加结构助词的位置前加上一个可选性的复指代词。比如说，「细覃秘书」、「细覃个秘书」、「细覃佢秘书」、「细覃佢个秘书」都是‘小覃的秘书’的意思。

78. 你 为哪门 打 细 覃 (佢 / 佢 个 / 个) 秘书?
 nəi¹³ wəi²² na³³ mun¹¹ ta³³ ʔei⁵⁵ tʃəm¹¹ (kəi¹³ / kəi¹³ kə⁵⁵ / kə⁵⁵) pəi⁵⁵ ʔəi⁵³
 2SG why hit little Qin 3SG 3SG MOD MOD secretary
 「你为什么打小覃的秘书？」 ‘Why did you hit Little Qin’s secretary?’

与之相反，像「细伢仔」(小朋友/儿子)、「蔗园」这些通常需要显性结构助词来表示被拥有的名词，不能用复指代词来表示领属，即*「细张细伢仔」不能说，*「细张佢细伢仔」和*「细张佢个细伢仔」都不能说。只有「细张个细伢仔」能说。

79. 我 看见 细 张 [*佢 / *佢 个 / 个] 细伢仔。
 ŋa¹³ han²⁵ kin⁵⁵ ʔei⁵⁵ tʃən⁵³ [*kəi¹³ / *kəi¹³ kə⁵⁵ / kə⁵⁵] ʔəi⁵⁵ mən⁵³ tʃai³³
 1SG see little Zhang 3SG 3SG MOD MOD child
 「我看见小张的小朋友。」 ‘I saw Little Zhang’s child.’
80. 你 去 过 细 覃 [*佢 / *佢 个 / 个] 蔗 园 盟?
 nəi¹³ həi²⁵ ku⁵⁵ ʔei⁵⁵ tʃəm¹¹ [*kəi¹³ / *kəi¹³ kə⁵⁵ / kə⁵⁵] tʃi⁵⁵ win¹¹ mən¹¹
 2SG go EXP little Qin 3SG 3SG MOD MOD s.cane field not.yet
 「你去过小覃的蔗园没？」 ‘Have you been to Little Qin’s sugarcane field?’

有趣的是，像「细伢仔」(小朋友/儿子)这种通常需要结构助词来表示被拥有的名词，如果拥有者是用人称代词来表示，而且那个人称代词在句首位置的话，结构助词是可以省略的。在没有结构助词的情况下，拥有短语和被拥有短语可能是两个分开的主题。

81. 主题
 a. 我 个 细伢仔 有 哪的 得罪 你?
 ŋa¹³ kə⁵⁵ ʔəi⁵⁵ mən⁵³ tʃai³³ jəu¹³ na³³-tik⁵ tək³ tʃəi²² nəi¹³□
 1SG MOD child exist what-place offend you
 主题 主题
 b. 我 细伢仔 有 哪的 得罪 你?
 ŋa¹³ ʔəi⁵⁵ mən⁵³ tʃai³³ jəu¹³ na³³-tik⁵ tək³ tʃəi²² nəi¹³□
 1SG child exist what-place offend you
 「我的小朋友有什么地方得罪你？」 ‘In what way did my child offend you?’

82. 主题
 a. 佢队 个 蔗 园 有 种 黑 蔗。
 wən¹¹ təi²² kə⁵⁵ tʃi⁵⁵ win¹¹ mi¹³ tʃən⁵⁵ hək³ tʃi⁵⁵
 1PL MOD s.cane field NEG grow black sugar.cane
 主题 主题
 b. 佢队 蔗 园 有 种 黑 蔗。
 wən¹¹ təi²² tʃi⁵⁵ win¹¹ mi¹³ tʃən⁵⁵ hək³ tʃi⁵⁵
 1PL s.cane field NEG grow black sugar.cane
 「我们的蔗园不种黑蔗。」
 ‘In our sugarcane field, we do not grow black sugar cane.’

在同样句首位置上，如果拥有者不是只以人称代词来表示的话，复指代词是可以出现的，但是一定要跟结构助词同时出现。这是可能因为如果没有结构助词的话，那个不能省结构助词的中心语名词会把之前的复指代词当为又另外一个主题，而有三个主题的句子不太容易被接受。这个问题有待更深入研究。

- 83.
- | | | | | | | |
|----|-------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--|--------------------------------------|---|
| | 主题 | | | | | |
| a. | 细 | 覃 | 个 | 细 | 仔 | 今年 好 衰。 |
| | ləi ⁵⁵ | tʃəm ¹¹ | kə ⁵⁵ | ləi ⁵⁵ | mən ⁵³ tʃai ³³ | kəm ⁵³ nin ¹¹ hau ³³ lui ⁵³ |
| | little Qin | MOD | child | | | this.year very unlucky |
| | 主题 | | 主题 | | | |
| b. | 细 | 覃 | (佢 个) | 细 | 仔 | 今年 好 衰。 |
| | ləi ⁵⁵ | tʃəm ¹¹ | (kəi ¹³ kə ⁵⁵) | ləi ⁵⁵ | mən ⁵³ tʃai ³³ | kəm ⁵³ nin ¹¹ hau ³³ lui ⁵³ |
| | little Qin | 3SG | MOD | child | | this.year very unlucky |
| | 主题? | | 主题? | 主题? | | |
| c. | ? | (细 覃) | (佢) | (细 仔) | | 今年 好 衰。 |
| | | ləi ⁵⁵ tʃəm ¹¹ | kəi ¹³ | ləi ⁵⁵ mən ⁵³ tʃai ³³ | | kəm ⁵³ nin ¹¹ hau ³³ lui ⁵³ |
| | | little Qin | 3SG | child | | this.year very unlucky |
- 「小覃的小朋友今年运气很不好。」 ‘Little Qin’s child is very unlucky this year.’

总结

本文讨论了南宁上尧平话一些量词、指示词和结构助词的用法。有一些情况南宁平话像粤语和壮语而不像普通话，如动词后量名结构定指不定指都可以、指示词不可以单用，但也有一些情况是像普通话而不像粤语和壮语的，如动词前没有量名结构、不可以单用量词来作为定语标记。语法上，来到南宁最迟的南宁白话比来得早很多的南宁平话更像土著语言壮语。

事实上平话的词汇和语法都是这样的：一部分像北方汉语，一部分像粤语。平话的归属到现在都还有争论。要解决这个问题，是不可以单靠语音条件的；解决这个问题需要全方位性的深入研究广西各种壮语汉语方言的语法，尤其是平话和周边的勾漏和钦廉粤语的语法。

引用文献

- 曹广顺. 1995. 《近代汉语助词》. 北京: 语文出版社.
- 陈玉洁. 2008. 人称代词复数形式单数化的类型意义. 《语言教学与研究》 5: 39-46.
- 林亦 & 覃凤余. 2008. 《广西南宁白话研究》. 桂林: 广西师范大学.
- 吕叔湘. 1984. 个字的应用范围, 付论单位此前一字的脱落. 《汉语语法论文集》: 145-175. 北京: 商务印书馆.
- 覃晓航. 1995. 《壮语特殊语法现象研究》. 北京: 民族出版社.
- 石毓智. 2002. 量词、指示代词和结构助词的关系. 《方言》 2004(2): 117-126.
- Sio, Joanna Ut-seong 萧月嫦 & Rint Sybesma 司马翎. 2008. The nominal phrase in Northern Zhuang: a descriptive study. 《中國語言學集刊》 Bulletin of Chinese Linguistics 3(1): 175-225.
- 汪化云. 2008. 《汉语方言代词论略》. 成都: 巴蜀书社.
- 韦景云 & 覃晓航. 2006. 《壮语通论》. 北京: 中央民族大学.

- Yue-Hashimoto, Anne 余霭芹. *Comparative Chinese Dialectal Grammar: Handbook for Investigators*. Paris: École des hautes études en sciences sociales, CRLAO.
- 张均如. 1987. 记南宁心圩平话. 《方言》 1987(4): 241-250.
- 张均如 等. 1999. 《壮语方言研究》. 成都: 四川民族出版社.
- 朱德熙. 1993. 从方言和历史看状态形容词的名词化. 《方言》 1993(4): 81-100.